

**Előfizetési árak:**  
 Egész évre . . . 6 frt — kr.  
 Félévre . . . . . 3 „ — „  
 Negyedévre . . . 1 „ 50 „  
 Egy hóra . . . . . — „ 50 „  
 Egyes szám ára 8 kr.

**Kiadóhivatal:**  
 PÉCSETT, Széchenyi-tér 12. sz.  
 (Nádasy-féle ház)  
 Hová az előfizetések és a lap  
 szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők.

# PÉCSI FIGYELŐ

## (PÉCSI HIRLAP.)

Megjelenik hetenként kétszer: **szerdán és szombaton.**

**Szerkesztői Iroda:**  
 PÉCSETT, Széchenyi-tér 12. sz.  
 Hová a lap szellemi részét  
 illető minden közlemény inté-  
 zendő.

Kéziratok vissza nem adatnak.

**Hirdetések**  
 a kiadóhivatalban vétetnek föl.  
 Előfizetések elfogadtatnak még  
 valamennyi könyvkereske-  
 désben.

**Egyes számok kaphatók:**

Weldinger N. utóda Domján I., Valentin K. fia (Széchenyi-tér), Engel Lajos (fő-utca), Hochrein József és fiai (Széchenyi-tér), Böhm Manó (fő-utca) papir- és könyvkereskedéseiben

### A somberek körjegyzőség ügye a megyei közgyűlésen.

Általános feszült figyelem mellett folyt le a múlt megyei közgyűlésen a somberek körjegyző ügyének tárgyalása. A vitát éles kritikával Jagics József mohácsi ügyvéd kezdte meg. Bizonyítani törekedett, hogy a megyei közigazgatási bizottság és ennek folytán a belügyi kormány e vármegye autonóm körébe vágott. Szembeállította a somberek körjegyzőségi községek és megyei törvényhatósági községek ez ügyre vonatkozó húsz évi, senki által soha meg nem támadott jogerős határozatait — a közigazgatási bizottság és a belügyi kormány illetéktelen eljárásával, s ez utóbbiakat nyilván a törvénybe ütközőknek deklarálván, az ezáltal az önkormányzaton ejtett sérelmeket felirat útján orvosolni indítványozta. Az állandó választmány javaslatát, mely a községek azon határozatait, melyekben a község által a jegyző terhére róttapidijak megtérítéséről lemondott, megsemmisíttetni és a marasztalást helyeselni ajánlotta, Szily László alispán védte, bár igazat ad Jagicsnak, hogy ez eljárás körül az alaki szabályok meg nem tartattak. Hozzászóltak még Benkő Gyula ügyvéd és Morvai bizottsági tagok, az előbbi az állandó választmány javaslata ellen, utóbbi pedig e mellett. A minden tekintetben érdekes s nagy hatást keltett vita részleteit a következőkben adjuk:

Jagics József bizottsági tag:

Méltóságos főispán úr!  
 Tekintetes közgyűlés!

A napi rendszeren lévő tárgy a vármegye bi-

zottsági tagjait, de különösen a mohácsi járás közönségét már a vizsgálat stadiumában élénken foglalkoztatta. Az élénk érdeklődést egyrészt a tárgy fontossága másrészt pedig azon körülmény keltette, hogy oly köztisztviselőről volt szó, kit mindenki tisztességesnek és becsületesnek ismer. Mindazonáltal az én figyelmemet ez ügyben nem a személy, s nem a tárgy köti le, hanem az eljárás azon módja, melyen a Gerjovics József elleni panasz elintézését s lebonyolítást nyert. Engedje meg tehát T. Bizottság, hogy a szönyegen levő tárgyhöz a municipalis önkormányzati jog elvi színvonalával hozzá szólhassak, s e célra szíves figyelmet néhány pillanatra kikerhessem (halljuk, halljuk!).

Mielőtt felszólalásom érdemére rátérnék, két kérdésre kérem alispán úr ö Nagysága szíves fölvilágosítását.

A somberek körjegyzőség községei már a Gerjovics József körjegyző elleni panasz vizsgálati stadiumában közgyűlési határozatban kifejezett közös akarattal oda nyilatkoztak, hogy ők a jegyzőjük által 10—20 éven keresztül állítólag illetéktelenül szedettapidijak meg- illetve visszatérítését nem kívánják. Mi indította tehát Nagyságos alispán urat arra, s mivel indokolja abbeli eljárását, hogy a körjegyzőség községeit közvetlen jelen megyei közgyűlés előtt a mohácsi járási szolgabíró útján az ugynevezett összgyűlésen ismételve meghallgattatni rendelte, s őket az előbbi határozattal ellenkező állás foglalásramintegyprovokálta?

Mivel indokolja Nagyságod azon további intézkedését, hogy a panaszos ügyben a belügyi kormány által hozott határozat jogerőre emelkedése után — dacára annak, hogy a községek határozatilag kijelentették, hogy a megtérítést nem kívánják, s ezen határozatok közül Doboka és Szabar községeké jogerőre is emelkedett, Somberek és Rác-Görcsöny községeké pedig föllebezés következtében csak ma várja érdelemleges elintézését — a Gerjovics József

terhére liquidált s illetéktelenül felszámítottnak állított 1800 forint napidijakat hivatalból szedte be, s ezek bevételezését akarattal ellenére a községekre úgyszólván reá oktrojálta?

Hogy a T. bizottsági közgyűlés a szük szavú előadmánnyal szemben az eljárás hü képét lássa maga előtt, következőket bátorkodom a tényállásból röviden reprodukálni:

Ullein József ráczgörcsönyi birtokos panaszt tett Gerjovics József somberek körjegyző ellen 10—20 évre visszamenőleg a vármegye méltóságos főispánjánál, hogy nevezett jegyző, midőn körjegyzőségi községei érdekében eljár, Pécssett 2 frt napidiját mind a négy községének felszámította. A községi bírák aapidijakat a felszámítás szerint kifizették, a községek pedig azt évi tavaszi közgyűléseiken jóváhagyták. A számadások a megyéhez fölterjesztetvén azokat a számvevőség és az állandó választmány is aprobálta és évről-évre a törvényhatósági bizottsági közgyűlés is reá adta az illetékes határozati sankeziót a nélkül, hogy e tárgyban hozott megyei és községi határozatok valaha is óvással vagy jogorvoslattal megtámadtattak volna. A főispán a panaszt illetékes elintézés végett a vármegye alispánjának adta át, ki azt — minő címen és jogalapon, azt senki sem tudja — denique megvizsgáltatta s határozatilag kimondotta, hogy ő Gerjovicsot aapidij differenciák meg- illetve visszatérítésére kötelezhetőnek nem tartja. A határozat Ullein föllebbezése folytán a megyei közigazgatási bizottsághoz került, mely a tárgyat — azonban minő jogen és alapon azt ismét senki fölfogni nem képes — mára fegyelmi választmányban qua fegyelmi ügyet bírálta el, s Gerjovicsot megfeddve az illetéktelennek panaszolt 1800 frtapidij megtérítésére kötelezte. További jogorvoslat következtében az ügy a legfelsőbb fokban a belügyi kormányhoz került, mely a közigazgatási bizottság határozatát helybenhagyta.

### A „Pécsi Figyelő“ tárczája.

#### Az én falum.

— Ugy volt, higye meg sógorasszony, ugy volt — erősítette a malom alatt a kis bíró felesége a molnárnénak, a kivel ugyan nem volt semmiféle sógorsági viszonyban, de hát már mi nálunk falun az asszonyok nem állják meg, hogy külsőleg is ne jelképezzék azt a belső rokonságot, melylyel a reggeltől estig tartó pletyka fűzi össze őket.

— Ugy volt, ugy. — Locsogta utána a kis patak, a melyik ilyenkor ünnepezen, mikor nem kell hajtani a malomkereket, ráér hallgatni a két sógorasszony beszédét, s állhatatlan természetéből kifolyólag mindjárt tovább is adja a bársonyos rét fűvének, a melyen végigszalad az ő parányi habocskaival és csörögve dicsekszik el, hogy mi mindent hallott ő a malom tájékán. Az a zöld fű, az az illatos virág kis fejét közelebb hajlitja futásához és esengve ügyel, hogy vagy egy szócskát is el ne szalaszson a falubeli történetekből. Istenem, milyen kíváncsiak

még ezek a növények is! Mennyi asszonylélek szorult beléjük!

Pedig hát nem is ugy volt. Nem bizony; hiába beszélt a két sógorasszony, hiába helyeselte az a kis patak. A Molnár Juliska bizony nem nagyon törülgette a szemét, mikor a Szabó Pistát elvitték katonának; az meg szinte lehetetlen, hogy két kötenyt telesirt volna, aztán mikor az apja, az a durva boriszák, összeszidta, el akarta volna emészteni magát.

Én igazán nem is tudom, hogy juthat az embereknek, akarom mondani az asszonyoknak (no meg annak a malmot hajtó kis pataknak) eszébe az, hogy a mit hallanak, mindjárt nagy hűhóval tovább adják, persze úgy elferdítve, hogy a manó sem ismerne rá. Mikor minálunk, a kik a felvégen lakunk, egy csibe kolerát kap, aztán meghalálozik, mire leér a malomhoz, bizonyosan tehén lesz belőle; aztán harmadnap a szomszéd városi zsidó mészáros lelkendezve szalad hozzánk, hogy adjuk el neki azt a marhát, majd kiméri azt otthon.

Hát most mi jó vagy szép van ebben a pletykában?

De most veszem észre, mennyire eltérített engem ez a nemes harag a Molnár Juliska sor-

sától. Mindegy. Legalább a kis bíró felesége magára ismerhet, ha egyszer ez az ujság is a kezébe kerül.

Még a múlt tavasszal történt, vagy mártán két éve is megvan, hogy május elsején reggel a legszebb májusfa a Molnárék háza előtt állott. Talán ismerik is azt a fehérre meszelt, zöld salugáteros kis házat arra a temető felé, a nagy akácok között; olyan volt, mint a templom, a sok piszkos, ronda viskó mellett; hát elképzelhetik, milyen jól füstött az a sudár jegenyeszál ott a ház előtt, végtől végig tele aggatva a sok kláriszal, gyöngygyel, szalaggal, keszkenővel, a mit a Szabó Pista rakott rá.

Mert hát az a gyerek nem kimélt olyankor semmi pénzt, mikor arról volt szó, hogy a Molnár Juliskának örömet vagy meglepetést szerezzen.

De szerzett is legalább. Azt az ölelést kellett volna megnézni, melylyel az a lány körülfonta nagy boldogan a legénynek a nyakát mindjárt este a sővénynél, mikor az apja meg az anyja elszundítottak már; meg azokat a csókokat kellett volna hallani, a mikkel elborította a fiúnak az arcát. (Mi nálunk nem szokás úgy odalehelni a csókot a bársonyos ajkakra, mint a városban; mi megadjuk annak a rendje és

Megjegyzendőnek tartom e helyütt, hogy a községek ama határozatáról, melyszerint már a panasz stadiumában kimondották, hogy a megtérítést nem kívánják, az ügy elbírálásánál sem a közigazgatási bizottság, sem belügyi kormány tudomással nem bírt.

Én a röviden jelzett eljárásban tömkeleg látom a megyei községi önkormányzat és egyéni jogok elleni merényletek, sértések és támadásoknak. (Közbeszóltak: de az 1800 frt.)

Engedelmet kérek már beszédem elején megmondottam, hogy én sem pénzről, sem személyről szólni nem akarok; mert én a pénzt a materiális életcélok elérésére pusztán eszközként tartom, s annak az 1800 forintnak csakugyan mindegy akár a jegyző visszakapja, vagy a község zsebében marad. (Ugy van, úgy van, halljuk, halljuk.)

Gerjovics a közigazgatási bizottság által fegyelmiileg megdorgálva és a napidíjak visszatérítésére köteleztetett, a nélkül, hogy elene a fegyelmi vizsgálat, s erre vonatkozó határozat neki bármikor kézbesítve lett volna. Pedig hát van annak a községi törvénynek egy szakasza, mely azt mondja, hogy fegyelmi vizsgálat introductiójául előzőleg a fegyelmi vizsgálat elrendelése mondandó ki, mely ellen magában — eltekintve a foganatosítandó vizsgálat eredményéről — az illető köztisztviselő felelősséggel élhet. Ez esetben az előadó úr a rendelkezésére álló aktákból ezt a sérelmet megcáfolni nem képes. — Ez az oka T. bizottság, hogy én Gerjovics József elleni foganatosított eljárást merőben jogellenesnek, a vármegye autonóm tisztviselőire általában veszedelmes praecedensnek tartom.

De ebben az esetben nemcsak az érdekelt köztisztviselő törvény által biztosított érdekei, hanem maguknak a körjegyzőségi községeknek és a vármegyének autonóm önkormányzati jogai is érzékenyen meg lettek támadva: (halljuk, halljuk.) A községi és megyei önkormányzat tudvalevőleg többek között kiválólag az önálló vagyonekezelés köré csoportosul. A községek ugyanis bevételeiket és kiadásait a törvényhatóság által helybenhagyott praelimináris keretén belül maguk vannak jogosítva kezelni és vezetni. A fülgyeleti jogot a vármegye törvényhatósági bizottsága gyakorolja, évi számadásait fölülvizsgálja, megadja vagy megtagadja az illetékes jóváhagyást.

Az a kérdés a jelen konkrét esetben már most, hogy a községi és megyei törvény melyik szakasza alapján vették maguknak a vármegye alispánja, a közigazgatási bizottság és a magas kormány azt a jogot, hogy szemben az éveken keresztül jóváhagyott jogerős számadásokkal — az illetékes törvényhatósági bizottság teljes ignorálásával, — azokat a számadásokat bonczkés alá vegyék s bizonyos tételek meg- és visszatérítésére a számadó bírót vagy a körjegyzőt

módja szerint a czuppanását is. Hiszen a nélkül nincs is csók.)

Bizony, mi títres-tagadás, abban a percben nagyon szerette Juliska azt a fiút. Természetes is; mikor az ember olyan helyre egy májusfát kap az ablaka alá, hogy az egész falu minden vászoncselédje irigykedve néz feléje, akkor könnyen el lehet felejteni, hogy a Pista szegény, mi meg gazdagok vagyunk, s az apánk hozzá se adna ilyen földhöz ragadt szegényhez; no meg a csók is olyan jól esik ilyen deli legény ajkáról.

Hát persze, hogy ez a boldog szerelem se maradhatott a kettőjük titka, s az egész faluban szerte beszéltek róla. A cigány gyantázta már előre a hegedűjét arra a hét országra szóló lakodalomra, a mit az öreg Molnárék csapnak mikor a Juliska lányuk főköttő alá kerül.

Pedig hiába gyantázta.

Mert igaz, ki-kijárt a Juliska a sövényhez még júniusban, meg azután is nem egyszer, kapott is, adott is csókot nem egyet, de abból már egy sem jutott a Szabó Pistának.

Furcsa kis történet, de igaz.

Az egésznek az a fortély, hogy van le-

kötelezze? Minő jogcímen avatkozott ebbe hivatalból az alispán ő nagysága, midőn a községek meghallgatását és az illetéktelenül megtéríteni rendelt 1800 frt behajtását hivatalból elrendelte, s a községeket az összegnek elfogadására mintegy reá kényszerítette? — Erre nézve aligha lesz képes az alispán úr a törvényekből alkalmas rendelkezést idézni; mert a már jóváhagyott számadások fölülvizsgálata is a törvényhatósági bizottsághoz tartozik, s csak ennek határozata elleni fölebbezés esetén avatkozhatik abba a belügyi kormány!

Ezt orvosolni kell t. közgyűlés nem a jelen ügyben érdekelt személy érdekében, hanem azért, hogy a vármegye autonóm jogai a jövőben ily illetéktelen beavatkozásnak ne legyenek kitéve, s orvoslandónak tartom a sérelmet akként, ha a vármegye az ügyállás megvilágításával fölír a kormánynak s kéri a törvényellenes határozatok hatályon kívül helyezését.

A községek az összegyűlésen — melyet szinte hatálytalannak tartok, mert ilyent, tisztújító székét kivéve, a törvény nem ismer — nem hoztak határozatot, hanem csak maguk közt abban állapodtak meg, hogy bár ők az 1800 frt megtérítését nem keresték, — miután a pénz már zsebükből van, visszaadni nem hajlandók. Ez az eljárás tehát, mint törvényellenes semmis levén, véleményem szerint helybenhagyandók lennének azon jogerős határozatok, melyekben a községek a megtérítéstől elállottak, mert ez nem csak a községi és törvényhatósági határozatoknak, hanem erejükben fenálló 20 évi számadásoknak is megfelel.

Nehogy a köztisztviselők jogain, a községek és a törvényhatóság autonóm jogkörén a jövőben ismét ilyen és ehhez hasonló résüttesek, s nehogy ez a jogellenes eljárás a jövőre praecedensül szolgáljon, indítványom a következő: méltóztassék a törvényhatósági közgyűlésnek határozatilag kimondani, —

hogy a községek határozatait, melyekben már három évvel ezelőtt kimondották, hogy a megtérítést nem kívánják, helybenhagyja; mert ezek a községek és a törvényhatósági bizottság 20 évi jogerős határozatain alapul,

hogy a községek összegyűlési eljárását, mint törvénytelen megsemmisíti, —

hogy felír a magas kormányhoz, miként úgy saját, mint a közigazgatási bizottság határozatát helyezze hatályon kívül; mert azok a megyei és községi önkormányzati jogba és ezek jogilag érvényes határozataiba ütközik (általános helyeslés.)

Szily László alispán: Nem osztja és nem helyesli előtte szóló nézetét. Az egész eljárásban anyagi autonóm sérelmet nem lát. A közigazgatási bizottság határozata és azt helybenhagyó belügyminiszeri rendelet alapján intézkedett az 1800 frtnak a jegyző által törtéendő befizetése iránt, mi egy egyszerű felhívásra történt meg. (Jegyző olvassa a miniszeri rendeletet.) A községeket a befizetett pénz iránt

gény, a kinek többre telik, meg van olyan is, a kinek kevesebb.

Hogy mire?

Hát klárisra, gyöngyre meg szalagra, a mivel legjobban megfogható a lányok szívé.

Az a Szabó fiu három hónapja kuporgatta meg gyűjtögette krajczáronként a pénzét, hogy május elsején kitehessen magáért és fölciczomázhassa a Juliska fáját; de ott van teszem a gazdag Biró Laczi, annak nem is kell nagyon mélyen benyúlni a ládába, s máris egy kézzel kifizetheti azt a sok esecsebecsét.

Megtörténhetett utóvégre az is, sőt egészen bizonyosan állithatom, hogy a Biró Laczi megirigyelte azokat a csókokat, a miket a Szabó Pista május elseje után özönével kapott, s el akarta halászni a szép lányt a szegény fiu orra elől.

Hát ez nagyon nehezen ment volna neki, ha mi falusiak is olvasnánk német regényeket, s azokból megtanulnók, hogyan kell hiven, következetesen szeretni, s micsoda hallatlan eset az a regénybeli grófkisasszonyoknál, ha odahagyják a kedvesüket. Ők azt tartják, hogy inkább sorvadjon el magára hagyatva, epekedjék esz-

csak meghallgatni rendelte, s ezek 35 szóval kettő ellenében kijelentették, hogy a pénzt nem adják vissza. Eonélfogva pártolva az állandó választmány indítványát, a községek azon határozatait, melyekben ezelőtt három évvel azt mondották ki, hogy a megtérítést nem óhajtják, megsemmisíteni ajánlja; mert ezek terhes és a községekre hátrányos szerződés természetével bírnak, melyeket a T. bizottság nem hagyhat jóvá. Koncedálja, hogy formailag Gerjovics elleni eljárás nem volt teljesen korrekt; mert a vizsgálatot rendelő végzésben kifejezetten ki nem mondatott, hogy ellene a fegyelmi vizsgálat is elrendeltetett, azonban meggyőződése az, hogy ezen alig számba vehető alaki szabálytalanság az egész már jogerős eljárás halomra döntését indokolhatná. Ezek szerint jogerős miniszeri rendelet előtt állván pártolja az állandó választmány indítványát (élénk helyeslés.)

Benkő Gyula bizottsági tag.

Az ügy állásból azt konstatalja, hogy Gerjovics terhére azért rótták az illető hatóságok az 1800 frt napidíj megfizetését; mert mikor Pécsen járt községi ügyeiben minden községének felszámította a 2 frtot. Eltekintve attól, hogy a két forint oly csekély, hogy azzal Somberekről Pécsre utazni nem lehet, s eltekintve attól, hogy azt a községek és a törvényhatóság is belátta akkor, mikor felszámítását elfogadta; ő a marasztalást azért sem tartja igazságosnak; mert a körjegyző látva, hogy egyszeres napidíjjal kötelességét nem teljesítheti, jogosítva volt a községek teendőit csoportosítani, és együtt végezve mindegyiknek a napidíjat felszámítani. Ezen de azon okból is; mert a községek és a vármegye erre vonatkozó határozatai mai napig érvényben vannak a méltányosság szempontjából is Jagics József indítványát fogadja el, s kéri az állandó választmány javaslata elvetését. (Helyeslés.)

Morvai bizottsági tag.

Az alispán álláspontját védi. Tény levan, hogy a jegyző az 1800 frtot szabályellenesen vette meg a községeken, nem esik meg rajta jogsértés ha annak visszafizetésére köteleztetik.

Jagics József bizottsági tag.

Alispán úr igazán objektív és körültekintő választást köszönettel tudomásul veszi ugyan, de felszólalásában körvonalozott álláspontját azért fel nem adja.

A községi és törvényhatósági törvény intenciója materialis igazság szemmel tartása mellett a „forma dat esse rei“ axiomán sarkal. S hogy ettől a gyakorlat sem tért el soha, hivatkozik saját 10 évi bizottsági tagsági tapasztalatára. Számtalanszor fül- és szemtanuja volt ezen a közgyűlésen, a midőn a községek materialis előnye és igazsága kénytelen volt a merev alakosság súlya alatt eltörpülni. Az előnyösebb-nél-előnyösebb községi határozatok megsemmisítettek; mert azok meghozatala közül az alaki szabályok meg nem tartattak. Ez okból a közigazgatási bizottság és a kormány határozatait

tendőszám, de profán hütlenséggel a regényirők kalkuláit meg ne zavarja.

Mi azonban szerencsére nem vagyunk regényfogyasztók, főleg Molnár Juliska nem az, s így a szerelem dolgában teljesen függetlenül intézhetjük el dolgainkat.

— Ha én hű maradok a Szabó Pistához, akkor először is kevesebb gyöngyöt meg szalagot kapok, a Biró Laczi meg bosszúból mindjárt máshoz szegődik, teszem a Kertész Panuihoz, az pedig vasárnap a templomban mindjárt eldicsekszik a lányoknak, hogy ki járkál utána, s a felfalu lánya mind rá irigykedik. Aztán utoljára is a Szabó Pista engem soha el nem vehet, apám uramék hallani sem akarnak róla, a Biró Laczinak meg két kézzel is adnának, csak vigyen.

Ilyenformán okoskodott Molnár Juliska, és adjuk meg neki, elég ügyesen; csak hogy az ostoba sors nem mindig indul a falusi lányok eszejárása szerint: azt meg, hogy épen az övéhez alkalmazkodjunk, kívánni is alig lehet.

A tisztelendő úr ugyan mult vasárnap azt prédikálta, hogy mindeki a saját szerencséjének a kovácsa, de hát ez nem mindig igaz ám.

Mert ugyan úgy-e szépen kiczirkalmazta a

ismételve helytelennek nyilvánítja, a községek összejárási eljárását megsemmisítendőnek tartja; mert határozatot nem hoztak, s mert ha hoztak volna is, külön-külön levén saját vagyoni ügyekben érdekelve, külön kellett volna határozniuk.

Tagadja, hogy a községek abbéli határozatai, melyek szerint a megtérítésről lemondottak, terhes szerződés természetével bírnának és a községi törvény 24. §-ának c pontja alá esnének. — De ha állana is ez, az alispán úr következtetésében akkor is nagy tévedést lát. A községek s a jegyző közti szerződés nézete szerint akkor jött létre, mikor a jegyző a napidíját felszámította, magának kifizettette és ez eljárást a vonatkozó években a községi számvizsgáló közgyűlésen jóvá hagyatta. Ez a szerződés azonban már tényleg foganatba ment és törvényi sankeziót nyert az által, hogy a vármegye ezt a felszámítást előzőleg a preliminárisban, s utóbb évről-évre a községi számadásban szinte jóváhagyta, s így a községi törvény 24-dik §-a követelményeinek elég tétetett. A községek ama későbbi határozatai, melyekben ragaszkodva a már történetekhez a differenciák megtérítéséről lemondottak csak „superplus” határozat volt, mely a hívott törvényszakasz szempontja alá már többé nem jöhet.

Fentartja tehát indítványát s kéri annak elfogadását.

Ezek után a főispán a kérdést szavazás alá boesájtván a közgyűlés, bár jelentéktelen többséggel, az állandó választmány határozatát fogadta el. — Az ügy bízhatólag felebbezve lesz. Érdekkel várjuk a kérdésnek a kormány által ez uton történendő eldöntését.

### A közigazgatás államosításáról

szóló törvényjavaslat fölött hétfőn, jul. 13-án ejtették meg a szavazást. A képviselőház a névszerinti szavazás alkalmával 261 szóval 99 ellenében, tehát 162 szó többséggel általánosságban elfogadta a javaslatot. Távol volt 50 képviselő. A baranyamegyei képviselők közül a javaslat ellen szavaztak: Jeszenszky Ferencz, Kossa Dezső, Nagy Ferencz, Simonffy János, Szendrey Gerzson. Mellette szavazott Linder György. Távol voltak Czirer Ákos és Perczel Miklós betegsége miatt. A többség tehát ujjong diadalának, de a nagyobb, a számbavehetőbb, az igazságon alapuló erkölcsi diadal a függetlenségi párt részén van. A mamelukhad csak szavazni tud, a mi legkényelmesebb módja a kűzdelemnek, míg pártunk minden erejét megfeszítette, hogy az érvek súlyával harcra lépjen egy alkotmányunkat végveszélylyel fenyegető törvényjavaslat ellen. A függetlenségi párt erős szándéka e küzdelmet a részletes tárgyalásnál is folytatni, minek jelét már a hétfői gyűlésen is adta, midőn a kormánypárt csökönyös magatartásával szemben kezdetét vette az obstrukció. Három kér-

désre vonatkozólag 20—20 képviselő névszerinti szavazást kért, mindegyik kérdés tárgyalását ismét 20—20 képviselő másnapra kérte halasztani. Kedden aztán elkezdődött a részletes tárgyalás. Az első ponthoz, a javaslat címéhez 28 szónok jelentkezett eddig. Ezek közül a keddi ülésen Prónay Dezső báró beszélt a cím ellen s határozati javaslatot nyújtott be.

### HIREK.

— **(Blaskovich István)** a pécsi kir. itélőtábla elnöke gyógykezelés végett hosszabb időre Tátrafüredre utazott, mely idő alatt az elnöki teendőket Cseresnyés Sándor táblai tanácselnök végzi.

— **(Kinevezés.)** Szabados Jenő pósta- és távirtdagyakornokot kinevezték pósta- és távirtdatisztá.

— **(Áthelyezés)** Rózsa Bertalan m. k. honvédezedes áthelyeztetett s így végkép elhagyja városunkat, utóda Popovits ezredes már meg is érkezett Zomborból, ki egyúttal a 82-ik gyalog dandár parancsnoka lesz. Jól informált helyekről azon értesítést is vettük, hogy Rózsa ezredest legközelebb vezérőrnaggyá léptetik elő.

— **(A város közigazgatási gyűlése.)** Csütörtökön délelőtt 10 órakor tartotta meg gyűlését a város közigazgatási bizottsága. Legelőször Aidinger polgármester olvasta föl havi jelentését, melyben örömmel konstatálja, hogy a királynapok alatt, midőn különféle branchéből sereglettek össze az idegen elemek: büntetés be nem jelentett. A városi uszoda gondatlan kezelése ellen fölmerült panaszokat illetőleg kijelentette, hogy azt a kiküldött szakértő megvizsgálván, teljesen rendben találta. Végül tudomására hozta a gyűlésnek, hogy Lechner Gyula rendőrfőkapitány szabadságra ment, mely idő alatt a főkapitányi teendőket Vaszary Gyula alkaptány végzi. Ezután a pénzügyigazgató jelentése következett, melynek fölolvása után egyik bizottsági tag meginterpellálta a pénzügyigazgatót, kérdvén, vajjon való-e azon uton-utfélén hangoztatott állítás, hogy a pénzügyigazgatósnál annyi fegyelmi ügy van folyamatban a gyakran előforduló visszaélések miatt. Erre Dragunescu pénzügyigazgató kijelentette, hogy neki erről nincs tudomása. Történetek ugyan kisebb visszaélések, a melyek ellen nyomban fegyelmi eljárást indított, de azok már jó ideje a rendezett-ég stádiumában vannak, mit a gyűlés tudomásul is vett. A kir. ügyész, és tiszti főorvos jelentésével lapunk jövő számában részletesebben fogunk foglalkozni. — A tanfelügyelő jelentésében kimutatja, hogy a lefolyt tanévben iskolába járt tanulók létszáma jóval föltűlmutja az előbbi évekéit, s örömmel jelenti, hogy daczára a járványos betegségeknek, haláleset kevés fordult elő. Végül az államépítészeti

hivatal főnöke olvasta föl jelentését, a mi után a külső siklósi-ut helyreigazítását proponálta, mit a gyűlés helyben is hagyott. Ezzel elintézve a napi program, a gyűlés fölcszlott.

— **(Rekvium.)** Csütörtökön délelőtt 9 órakor rekvium mondatott a belvárosi templomban Báró Szepessy Ignác volt pécsi püspök lelki üdvéért, kinek Pécs varosa mindenkör a legnagyobb hálával tartozik. Jótékony és humanus adományainak nagysága páratlanul áll városunk történetében. A rekviumet Lechner János dr. papnöveldei igazgató mondogta fényes segédkezés mellett. A templom hajójában ott láttuk: Aidinger polgármestert, Dragunescu pénzügyigazgatót, továbbá a városi hatóság és képviselőtestület több tagját.

— **(Halálozások.)** Csutorás Ferencz, kaposvári kir. törvényszéki aljegyző, ki tanulmányait városunkban végezte, — mint értestülünk, — 21 éves korában a balaton-melléki Szöllös-Györökön meghalt, hol általános részvét mellett helyezték örök nyugalomra. A szorgalmas és derék fiatal ember tüdővészben szenvedett, mit amugy is győne szervezte soká kibírni nem tudott. — Meghalt továbbá Pécsen jul. 15-én Vass György megyei hivatalnok, volt városi rendőrbiztos életének 36-ik évében. Temetése csütörtökön délután 6 órakor ment végbe. — Zomborban meghalt Deutsch Zsigmondné szül. Münz Riza. A elhunyt pécsi születésű volt és szülei is itt laknak. Temetése jul. 13-én volt.

— **(Öngyilkosság.)** Szandai Sreter István valamikor Nógrádmegye leggazdagabb földbirtokosa, a ki pár évvel ezelőtt Pécsen mint a kataszteri hivatal felügyelője működött: tegnapelőtt délután Budapesten a kerepesi temetőben agyonlőtte magát. A szencsétlen férfit anyagi zavarok üzték a halálba.

— **(Utczai duhajkodás áldozata)** lett egész ártatlanul Holler Béia, pécsi pósta- és távirtdaigazgatósági számtiszt. Holler a napokban színházból hazajövet betért a Mátyás királyba s miután egy pohár sört megivott, hazafelé vette utját. Az utcza azonban két egyénnel találkozott, kik kövel hajigálták egymást. Az egyik kö Hollert oly szerencsétlenül találta fején, hogy orvosi segélyért kellett küldeni. Mitán az ily utczai duhajkodások, mikből legtöbbször a gyanutlan járó kelők húzzák a rövidebbet, napirenddé kezdenek válni, föl hívjuk rájuk a rendőrség figyelmét.

— **(Elhalasztott gyalogverseny.)** A „pécsi atletikai klub” által f. hó 19-ére Szegzárdra tervezett gyalogversenyt a klub 16-án megtartott választmányi ülése bizonytalan időre elhalasztotta. Az elhalasztást főleg a már jelentkezett versenyzők visszalépése okozta. A versenyzők száma a zárnapon 3-ra olvadt, mert a 7 jelentkező közül 2 orvosi rendeletre, a másik 2 pedig közbejött akadályok miatt volt kénytelen visszalépni. Életre való indítványt hozott továbbá az

Molnár Juliska a maga szerencsését, aztán mégis hogy dugába dőlt az egész história.

Elmondom szép sorjában, mi történt.

Hát először is az, hogy megkóstolta a Biró Laczi csókjait is, s mivelhogy azok is csak oly édesek voltak, mint a másikai, iziben elfelejtette azt a bizonyos májusfát, s Szabó Pistának kiadta az útát.

Épen jókor, a legényt beasszentálták három esztendőre, hát mit is csinált volna vele az alatt az idő alatt.

Csak hogy épen akkor jutott eszébe a Biró Laczi egy nagynénjének meghalálozni; ez magához hívatta az ő kedvencét, unokaöcsesét, mikor épen már halni készült, s csak épen annyi ereje volt, hogy rátestálja az egész vagyonát (pedig hejh! de szép egy telek volt az!), avval a föltétellel, hogy az ő másik kedvencét, (hogy ezeknek a vén asszonyoknak annyi kedvencük van!) a Kertész Pannit vegye el.

A gyerek fölesapott és még a temetés előtt elgyűrűzte a lányt; az a másfél szesszió, a mit ráadásul kapott, nyomban kiverte a fejéből azt, hogy ő Molnár Juliskát csókkal tartotta meg házassággal hitegette.

Az is nyomhatott valamit a latban, hogy szélteben-hosszában beszéltek a faluban, hogy a

Juliska lelkem mennyire siratja a Pistát és hogy mennyire vágyakozik utána.

Nem tagadom, hogy a lány csakugyan ritt egy sort, pláne a mint meghallotta, hogy a mikor az első legényt ő hagyta el, akkor a második tőle vált el; de hát ezt a kis sirást nem is lehet csodálni.

Csak hogy nem maradt ám a sirásnál. Aznap, mikor a Biró fiu a Pannit az oltárhoz vezette, elkeseredésében nekiment a folyóviznek s csak négy nap mulva fogták ki a holttestét.

Ugyanakkor hire futott, hogy a Szabó Pista benn a városban agyonlőtte magát, s a tettét nem tudták másra magyarázni, miut szerelmi bánatra.

Nosza, megindult másnap a szóbeszéd a faluban: a molnárnétól kezdve a kis biró feleségéig mindenki azt a szerencsétlen lánykát siratta, a ki azért emésztette magát el, mert a szeretőjét katonának vitték s három esztendeig nem láthatták volna egymást.

— Ilyen hűség, lelkem, ilyen ragaszkodás ebben a leányban! Ugy-e mondtam mindig, hogy megsiratta keservesen azt a Pista gyereket. Ej, ej, ezt már még sem hittem volna; szegény Juliska!

S ez a hangulat uralkodott az egész falu-

ban: még a kántor is úgy bucsuztatta ki, mint a hü szerelem áldozatját, és még urafia! példaké- ajánlotta a lányoknak, hogy olyan hiven tudjanak ők is szeretni, mint ez a szegény halott itt!

Biró Laczi, az igaz, hogy köhintett egykettőt erre a nagy hűségre, de szólni nem mert. Lett volna otthon a szép Panni izmos kacsójától dolga a seprőnyélnek, csak az ő legénykori dolgai napfényre kerülnének.

Hamar megtanulta szegény fiu, hogy az asszonnyal nem jó kikötöni; hadd sirassák hát azt a lányt mint a hűségnek mintaképét, hadd gondolják róla, hogy kitarított volna a szegényebb legény mellett, mikor a gazdag is eljöttt kínálni szerelmét és — a pénzt.

Nekem csak az tetszik az egész dologban, hogy a kis biró felesége most diadalmasan mondogatja:

— Ugy-e mondtam, hogy megsiratta az a lány a Szabó Pistát; ugy-e mondtam, hogy ez lesz belőle! Hiába, nem zörög a haraszt magától!

A kis patak pedig pedig, a melyik a malmot hajtja, nagy büszkén utána locsogja:

— Ugy-e mondtam, ugy-e mondtam...

Indigó-pinty.

athletikai klub választmányi ülése, midőn fölkérte Heiness Károly klubtagot, mint kintő vivót, hogy fogadja el a klub ajánlatát, mely öt Buda pestre szándékozik küldeni további kiképzését végett, minek fejében ő viszont a klub tagjait 3 éven keresztül a vívásban oktatni köteles. Heiness Károly a fölhívást elfogadta s augusztus hó 17-én Budapestre utazik.

— **(Miniszeri leirat a cigányok ügyében.)** Nem egyszer kísérlették már meg ezt a kozmopolita népet munkára terelni, s rendezett községekben letelepíteni, de hiába volt minden erőlködés, mert bizony mindenkor faképnél hagyták a községet. Örökös vándorlás, lopás, kuruzslás nélkül nem tud megélni a cigány. Az utóbbi időben azonban már a rablói korszak is nagyban elharapódzott köztük, s hazánk egyes vidékein valóságos rablóbandákat alakítottak s gyilkoltak, raboltak mindenfelé. Ennek megakadályozása céljából a belügyminiszter szigorú rendeletet adott ki, a melyben egyúttal igéri, hogy legközelebb elkészíti azon tervet, mely ezeknek a rablóvilkos hordáknak további garázdálkodásait lehetetlenné fogja tenni s a mely kényszeríteni fogja őket a becsületes munkára. Igaz, hogy ez kezdetben igen nehéz lesz, de idővel mégis csak sikerülni fog ezt a vad ázsiai csordát törvények és munka alá szorítani.

— **(Az új kaszárnya mizeriája.)** Az új gyalogsági laktanya, mint illetékes forrásból értesülünk, a szükséghez képest kicsinek bizonyult. A három emeletes két épületkaszárnyában mindössze csak 5 századot tudnak elhelyezni 2 zászlóalj helyett. A helyiségek mind kisebbek, mint az előírva volt. Ez okból az első zászlóaljat át is akarták helyezni Budapestre, s a város kármester intézett a hadtestparancsnoksághoz az áthelyezés megakadályozása végett, inkább hajlandó addig is míg a tervezett laktanya is elkészül elhelyezni a zászlóaljat s a szükséges fa készlettel is ellátni.

— **(A mi ezredünk a nagy gyakorlaton.)** Az 52. gy. ezred e hó 27-én indul el Pilis Csabára, az ott tartandó nagy gyakorlatokra s szeptember 7-én érkezik vissza.

— **(Phylloxera községek.)** Dezső Miklós szőlőszeti vándortanító konstata, hogy Ó-Bánya és Pellérd községek szőlőterületén is nagy mértékben elterjedt a phylloxera.

— **(A grand canal),** mely a Nemzeti sörészarnok- és kaveháztól a vízfolyásig vezet, napok söt hetek óta fölmondta a szolgálatot, most a város, melynek a tisztítás kötelessége ezt is a jótékony záporra bizza. A közel fekvő bolthelyiségekben levők közt már már egyiptomi mocsárlás kezd elharapózni s attól tartanak, hogy egy szép napon krokodilusok fognak tanút tni a grand canalban. Tudósok állítása szerint azonban ettől nem kell tartanok a környékbelieknek, mert nincsen olyan szívós krokodilus, mely azt a büzt kitartja, ami abból a kanálisból állandóan szétillatozik. Hanem azért a tifusztól mit se féljünk, mert meglehet, hogy előbb elvisz bennünket a kolera, mire a tifusz ideérhet.

— **(Vakmerő suhancz.)** Kis Pap Józsefné 14-én reggel, midőn kaszárnya-utcai lakásáról munkára ment, szoba ajtajának kulcsát a nyitva hagyott ablakon át bedobta, hogy odabenn alvó fia, ha fölkel kijöhessen. Likáovics József alig 16 éves suhancz pedig, ki észrevette a nyitott ablakot s az asszony odabenn mélyen alvó legény fiát, — ki előtte való este fölzábadulásának örömnépét ülte, — az ablakon keresztül bemászott s miután a legénynek az asztalon heverő kettős fedelű ezüst óráját zsebre vágta, most már nem az ablakon menekült, hanem fölszedte a földön heverő szobakulcsot s mestességéhez illő nyugodtsággal az ajtón távozott. A rendőrség a vakmerő fickót már nyakoncsipte, ki hosszas tagadás után ki is szurkolt a zálogzédulával.

— **(Szinészeink Harkányban.)** A pécsi szintarsulat néhány tagja, mielőtt végkép búcsút mondana Baranyának, jövő szombaton és vasárnap énekekkel egybekötött szavalati estélyt rendez Harkányban, a melyre természetesen a pécsiek is igen szívesen látnak.

— **(Az atletikai klub új vivóterme.)** Nagyban folyik már a munka a torna-esarnok két szárnyának kibővítésén, melynek építését már mult hó vége felé megkezdtek s az építkezés most már annyira előre haladt állapotban van, hogy augusztus hó 20-ika körül a klub már új vivótermébe huzcolkodhatik. A torna-

esarnok bal szárnyának kibővítése által nyert két szoba egyikével az ott lakó tornatanár lakása fog nagyobbíttatni, míg a másik szoba a szolgáló számára épült. A jobb szárny kibővítésével pedig az atletikai klub egy tágas vivótermet nyer, a mely a nap bármely órájában a klubtagok rendelkezésére fog állani.

— **(A dárdai kaszinó rendkívüli közgyűlése.)** Dárdáról írják, hogy a kölesönös bar, de egyik részről sem akart félreértés, úgy látszik megszűnt a dárdai társadalmi élet terén s alapos kilátás van arra, hogy a baranyavari járás intelligenciája ismét azon összetartó és befolyásos elemet fogja képezni, a melyre szociális és politikai tekintetekben azelőtt mindig érvényt tudott magának szerezni. Különösen szükség van erre most, midőn a közel jövő nagy horderejű politikai eseményei szilárd társadalmi talajt igényelnek. A mint biztos forrásból értesülünk, ezen javulása a helybeli társadalmi életnek semminemű akadályokba immár nem ütközik, amennyiben a járás egész intelligenciája nagy érdeklődést tanúsít a f. július 19-én délután Dárdán a Kaszinó helyiségében megtartandó rendkívüli közgyűlés iránt, a melynek legfontosabb tárgya a casinó feloszlása s ezzel egyidejűleg az összes intelligencia bevonásával ennek egy új egyesületté tömörülése. Ehhez azonban az összes bejegyzett kasinói tagok kétharmadrésze kívánatván meg — valóban kívánatos lenne, ha, különösen a vidéki tagok, tekintve a nemes törekvést s azt, hogy saját jól fölfogott érdekeik is úgy kívánják: minél számosabban jelennének meg.

— **(A ragadós száj- és körömfájást)** eddig a pécsi és pécsváradi járásban konstata, nevezetesen Patacs, Keszű, Árpád és Német-Ürögh községekben, miért is az illető szolgabiroóságok a ragály továbbterjedésének megállítását célzó intézkedéseiket már megtették. Ezentúl csak azon állatok behozatala lesz megengedve, melyek az illető községi birótól bizonyítvánnyal vannak ellátva.

— **(Új városi állatorvos.)** A város már régóta hirdetett pályázatát egy másod-állatorvosi állás betöltésére. Ez állást Fehér József nyerte el, ki hivatalába e hó 1-én lépett be. Az új állatorvos a Ferenciek-utcájában lakik 19. szám alatt.

— **(Kacsá.)** Nagy baj az az ujságírókra nézve, hogy beköszöntött az uborka-szezon, melyben vajmi kevés megírni való akad. Ilyenkor aztán gombamódra teremnek a hírlapi kacsák. Nem a legkisebb ezek közül az, melyet a „Vas megyei Lapok“-ban olvasunk. E hírlap szerint Pécssett szellette az oroszán azt a csinos, fiatal állatszédítőt, a ki Montenegro állatseregletével utazik, s a kibe — nevezett lap szerint — valamennyi szombathelyi bakfis belebolondult. A szombathelyi — s talán a pécsi — bakfisek megnyugtatóra kijelentjük, hogy e hír teljesen alaptalan s a megsíratott állatszédítőt most is idomítja a vérengző fenevadakat és a bakfisek dobogó szivecskét.

— **(Visszaélések ösztöndíjakkal.)** A pénzügyminiszter arról értesítette a vallás és közoktatásügyi minisztert, hogy a jövedéki biróság alaptól ösztöndíjakat élvező tanulók egyes osztályokat ismételvek, illetve a magasabb intézeteknél a szabályszerűleg előirt kurzus elvégzése után is beiratkoznak annélkül, hogy arra előmenetelükhöz szükség lenne. Mindezt pedig azért teszik, hogy így az ösztöndíjat tovább élvezhessék. Minthogy ily esetekben a tanuló az ösztöndíj élvezetére többé joggal nem bír, ez visszaéles s megátlása céljából a vallás és közoktatásügyi miniszter, a pénzügyminiszternek, mint ez ösztöndíjak pártfogójának megkeresésére, rendeletet boesátott ki az összes tanfelügyelőségekhez, hogy ez ösztöndíjak szabályszerű kiadását szigoruan ellenőrizzék. A miniszter rendeletében gyszersmint jelezte is az iranyt, hogy mi módon ellenőrizhető legcélszerűbben és leghathatósabbban ez ösztöndíjak szabályszerű kiadása.

— **(A pécsi püspöki tanítóképezdénél a tanképesítési vizsgálatok)** f. é. szeptember hó 9-dikén délelőtti 8 órakor az írásbelivel kezdődnek, s a közetkező napokon szóbelileg folytatattanak. A kik ez alkalommal képesítettnek óhajtanak, folyamodványukat a tanítóképezdei igazgatósághoz ezimezve, működési, erkölcsi, tanulmányi orvosi bizonyítványokkal és keresztlevéllel ellátva legkésőbb f. é. augusztus 20-áig annál bizonyosabban nyujtsák be, mert

a kitűzött határidőn túl érkezett folyamodványok tekintetbe vétetni nem fognak.

— **(Füredőtudósítás.)** A harkányi füredővendégek száma július 15-éig 1110 személy, az átutazó vendégek száma 1948 személy volt.

— **(A budapesti állami ipariskolába)** (VIII. ker. Népszínház-utca 8. sz.) a beiratások szept. hó 1. napjától 5-ig tartanak. Az intézetbe rendes tanulóul felvétnek azok a 15 évet betöltött ifjak: kik a polgári iskola, gimnázium, vagy reáliskola négy alsó osztályában jó osztályzatu bizonyítványt nyertek azon tantárgyakból, a melyek az ipariskola első évfolyamának főtantárgyait képezik; ezek a magyar nyelvtan, számtan és algebra, mértan és mértani rajz; iparos segédek és mindazok, kik az előbbi pontban kivánt ismeretekben a felvételi vizsgálatnál kellő készütséget tanúsítanak. Rendkívüli tanulóul felvétetnek egyes szakosztályokba azok, kik az iparos tanulók számára szervezett iskola három évi tanfolyamát bevégezték és legalább jó osztályzatu bizonyítványuk van, továbbá, kik a megkivántató ismeretüket kellően igazolják. Általában szükséges, hogy a belépni kívánó növendék az általa választott szakcsoportbeli iparágban már előre gyakorlatot szerzett, de legalább is azon két havi nyári szünet alatt, a mely után az intézetbe akar lépni, a gyakorlatban foglalkozott legyen. Az intézetnek öt szakosztálya van u. m. az építészeti, a gépészeti, a vegyészeti, a fém-vasipari s a faipari szakosztály. A beiratási díj 2 frt, a tandíj fél-évenként 10 frt. Bővebb felvilágosítással szolgál az igazgató.

— **(Rövid hírek.)** A függetlenségi párt lakomája. Az országgyűlési függetlenségi párt, mely a lefolyt nagy parlamenti küzdelmekben fényes erkölcsi diadalt aratott, kedden a Vadaskürtben lakomát rendezett, melyen azon képviselők, kik a közigazgatási javaslat ellen szavaztak, majdnem teljes számmal részt vettek. A lakomán Perczel Miklós is mondott fölköszöntőt. — **Esztergom öröme.** Mint Esztergomból írják, a primási széklet meghagyják a városban. — **A Ferenczrendiek megrendszabályozása** tárgyában kiküldött pápai biztos, Nagy Illuminát befejezte a vizsgálatot s meggyőződött arról, hogy a reform Magyarországon nem lesz kivihető. Jelentését ez értelemben fogja Rómába küldeni. — **A kolera.** Massauah-, Alexandrette- és Aleppóban borzasztó módon dühög a kolera. Mekkában a tifusz is kitört a mohamedán zarándokkaraván közt. Naponkiut mintegy 40 ember hal el a járványban. A hőség állandóan 40 fok Reaumur. — **A bolgár fejedelem elismertetése.** Konstantinápolyi hírek szerint a szultán hivatalosan fogadta bolgár kormány képviselőit. Ferdinand fejedelem a hír vételekor azonnal elutazott Karlsbadból, mit elismertetésével hoznak kombinációba.

A pécsi Matessaféle szegény gyermek-menház. Pécsváros jótékony női menház javára gyűjtést rendeztek, melynek eredménye eddig is a következő:

Nagyméltóságú püspök úrtól 100 frt, Majláthné 5 exzellenziájától 1150 frt, a „Pécsi Takarékpénztár“-tól 200 frt, Biedermann Erzsébet öngyűjtéséből 100 frt, Pallavicini ögrófnétől 50 frt, Angster Józsefné ivén 21 frt, Bezl Ferenczné ivén 66 frt 40 kr., Pachner Angella úrnő ivén 96 frt, Koch Ferenczné úrnő ivén 105 frt, Dulánszky Adolfné ivén 320 frt, perzselygyűjtéséből 7 frt 61 kr., Pécs megye főt. papsága és más jótékony személyek 20 krajezáros gyűjteményéből 340 frt 63 kr., Magenheim plébános úr 5 frt, tehát eddig összesen 2561 frt 64 kr.

Miután a kegyes adakozóknak legőszintébb köszönetünket kifejeznénk és Isten bőséges áldását rájuk leessenék, még ama reménynek biztos helyt adunk, hogy ezután is még akad jóttevő szív, ki e célra kegyadományával adózni kíván, s épen ezért kérjük adományait a főt. belvárosi plébánia hivatalban átszolgáltatni. Nem hagyhatjuk említés nélkül, hogy Pécs sz. kir. város szintén e célra 3000 frtot fölajánlott és ez oknál fogva a legközelebbi jövőben e menház átalakulásának örömmel nézünk eléje, annál is inkább, minthogy e célra már a tervek a városi tanács elé terjesztettek, kiről tudjuk, hogy minden nemes és jóért lelkesül.

A pécsi jótékony gyűjtők.

## TANÜGY.

**Tanítógyűlés.** A baranya-somogy-tolna-megyei izr. tanítók főkköre f. hó 7-én és 8-án tartotta rendes évi közgyűlését Kaposvárott Klingenberg J. igazgató elnöke alatt. Több egyesületi ügy elintézésén kívül néhány tanügyi kérdés megvitatása volt a gyűlés tárgya: Előadók-ként szerepeltek Hoch J. és Kohn M. pécsi, Fried J. nagy-atádi és Gömöri A. kaposvári tanítók. Az előadások a modern paedagogia niveauján álltak s így általános tetszést arattak. A tanítók társadalmi állását tárgyaló kérdés fölött élénk eszmecsere fejlődött, melyben az ad hoc választott tiszteletbeli elnök dr. Herzog kaposvári főrabbi, Roth Aron siklósi főrabbi s több egyleti tag résztvettek.

**A „Pécsváradvidéki tanítóegyesület”** 1891. évi július hó 20-án délelőtt 9 órakor Nádasdon tartja rendes közgyűlését, a melyre 1. a kör kötelezett tagjai, 2. a tanügy iránt érdeklődők ezennel tisztelettel meghívotnak.

## CSARNOK.

## A két feleség.

Elbeszélés, írta: Karay Anna.  
(Folytatás.)

Beesteledett. Egyszerre világosság terjedt szét a kert bokrain, a fény egy kertre nyíló ablakból sugárzott, hol valaki meggyújtá a világot. Az ablak egészen szemben volt vele, Angela félrehajtá a mogyoróceserjék lombjait és bebámult a szobába, hol Hyacinthe azzal foglalkozott, hogy lebontá a gyermekek ágyait, kik vidám zsiougassal vették őt körül.

— Milyen szép! . . . Istenem, milyen szép szende, boldog arc! — Susoga elszorult kebelével.

A nagyobb gyermekek levették maguk, míg a legkisebbet Hyacinthe vetkőztette le az ölében s mielőtt ágyacskájába tette volna megfogta jobb kacsóját, szépen keresztet vetett vele, aztán összefogva mind a kettőt imára, elébe mondta ezt a pár szót:

— Édes jó Istenem maradj velünk, ne hagyj el! — És megcsókolva kis piros arczát jobb és baltól — vánkosaira helyezé.

Angela szive nagyot dobbant arra a csi-csergő, gagyogó kis imára.

— Maradj velünk . . . Ne hagyj el . . . Pedig az a jó Isten mégis el fogja hagyni, — ki tudja holnap az a kis anyyalfej hol nyughatik álmra? . . .

Ezalatt Gábor mondta el az esteli imát. Hyacinthe ott állt ágya mellett és midőn a fiu bevégezte, megcsókolta az arczát kétfelől és betakargatá.

— Mégis, mégis kár a szegényért! . . . Milyen jó mostoha, nem ad egy csókkal sem többet a saját gyermekének, mint az anyjának . . .

Hyacinthe most Melaniehoz lépett. Annak az ágya közvetlen az ablak mellett állt, tisztán, érthetően hangzott ki a kertbe minden szava.

Angela szivdobogva figyelt minden szavára. Véget ért az ima, de a kis leány még nem vetett keresztet, tovább folytató:

— Áldd meg az én édes jó anyámat is ott fenn a mennyben Istenem, hogy legyen neki fényes a masvilág és tekintsen onnét szeretettel, boldogan le reánk . . .

Angela halk sikolylyal kapott szivehez.

— Ah miért, miért nem lehet a ti anyátok valóban ott!

— Édes mamácskám, — szólt a lányka átfonva Hyacinthe nyakát, míg az megcsókola, — miért mondatod el velünk minden este e szavakat? Hiszen a mi anyánk te vagy!

— Most az vagyok édes gyermekem; de volt egykor nektek egy másik anyátok, kit elfeledtetek sohasem szabad.

— Miért nem szabad? Hiszen mi nem ismerjük őt. Azt mondtad, ha nagyobbak leszünk, elmondod hova lett, — hát nem vagyok-e én

már elég nagy? A harmadik osztályba járok, — én már megtudnám érteni.

— Hogy hova lett? — szólt Gáborka fölütve a fejét. — Én tudom. Hisz az imádság is azt mondja, — meghalt. De hol van eltemetve, mondd mama, minek nem visztek el a sirjához soha? Mesélj róla mama, milyen volt? szép? jó? Te mindig arra intesz, hogy szeressük, de hogyan szeressük, mikor nem is tudjuk milyen volt?

Hyacinthe egy percig gondolkodva hajtotta le fejét.

— Jól van kedveseim, hát mesélek. Mesélek, nehogy édes anyátokat feledhessétek valaha. Kérdezitek milyen volt? Nézzetek föl erre a nagy képre itt, ennek az angyalnak az arca, anyátok arca.

— Jaj, milyen szép! — kiáltotta egyszerre mind a kettő.

— És épen ilyen szép volt a lelke is.

— De mama, ilyen szárnyai csak nem voltak neki?

— Testének nem, csak lelkének voltak ilyen szárnyai, melyekkel életeteket a saját élete árán megoltalmazta.

— Édes mamám én ezt nem értem. Világosan mesélj.

— Tehát ide figyeljete! Mikor még nagyon, nagyon kicsinyek voltatok, akkorak mint most a kis Duduska, egy nagy vizen utaztatok keresztül apával és a másik mamával.

— Nini! utóbb az a két kis gyerek ott a képen mi vagyunk. De ki dobott bele a vízbe?

— Annak a nagy víznek a közepén eltört a hajó és ti a többi emberekkel két kisebbbe, két csónakba szálltatok. Hanem az ember sok volt, a csónak kicsiny, majd elmerült a nagy teherrel. Azok a durva emberek megragadtak és a vízbe akartak dobni titeket. De a ti édes jó anyátok nem engedte azt meg, hanem . . .

— Tovább mama, tovább, — miért lett könnyes a szemed? miért nem folytatod? — Hanem?

— Nem engedte a vízbe dobni, hanem helyettetek ő vetette a tengerbe magát.

— Jaj Istenem! és hova lett?

— A teste ott alszik csendesen a tenger fenekén, a lelke pedig, — mint itt e képen, — fehér szárnyakon az égbe repült — és most onnét vigyázz reátok és onnét nézi, hogy szerettek-e őt? . . .

(Folytatás köv.)

Laptulajdonos:

NAGY FERENCZ.

Felolós szerkesztő:

HAKSCH LAJOS.

## NYILT-TÉR.)\*

Tisztelettel értesítjük a n. t. közönséget, hogy a

**Német-Bolyi országos vásár**  
hétfőn folyó hó 27-én tartatik meg.  
Taplos és társa  
bérlik.

Ribay

„Nemzeti kávéháza“

Pécsett.

Ma szombaton f. hó 18-án és minden szombaton hangverseny

**Farkas Sándor**

jól szervezett zenekara által.

Kezdeté este fél 9 órakor.

A n. t. vendégeimnek figyelmébe ajánlom saját termelésű

**Kis-Skokoi palaczk boraimat.**

## Hirdetések:

**Kitünő minőségű**  
**Palaczk-borok**

Ludwig János pinczejéből:

**PÉCSI ASZTALI FEHÉR**

és

**VILLÁNYI VÖRÖS BOROK**

legjutányosabb áron kaphatók:

**Nick Károly és**  
**Tiglman Alajos**

urak kereskedésében, úgy

**Király-utca 39. sz. házban.**

**Az Europa kávéház kerthelyiségében**

ma szombton 1891. július 18-án

és azontul minden nap  
föllépte

**Az első pécsi daltársulatnak**

Angelotti igazgató igazgatása alatt.

Válogatott műsor, bővebbet a napi hirdetések, szabad bemenet. Vasárnap és ünnepnapokon belépti díj 25 kr.

## Végkiárulás!

Van szerencsém a n. t. közönségnek becses tudomására juttatni, hogy helyben 23 év óta fennálló üzletemtől visszavonulok, miért is készletben lévő összes **inga-, francia-, szalon-, éjjeli-, világító-, ébresztő-**, valamint jól kipróbált ezüst és arany **zsebóráimon** a beszerzési áron alul is túlادok.

Ez alkalommal

végkiárulásra

kerülnek a legjobb minőségű látszerek, u. m.: szemorvosok által legjobban ajánlott finom szemüvegek, csiptetők, színházi-, utazó-, tengerészeti- és tábori-látésövek, ugy szintén nagyító üvegek, távesövek, mikro- és teleskopok, továbbá legjobb gyártmányu rajzeszköz-készletek, valamint mérnökök és építészeknek való összegombolyítható mértékszallagok; nemkülönbén nagy választékban kaphatók: ablakra, szobákba, fürdőbe, orvosoknak való hőmérők, gazdasági használatra alkalmas légsúlymérők megvizsgált bor-, must-, cukor-, fagyalt-, pálinka-, lug- és vízmérők, végül nagy választék áll rendelkezésre a legfinomabb emberi műszemekből.

Midőn a n. t. közönségnek a hosszú időn át tapasztalt bizalomért mély köszönetet mondok, egyuttal bátorkodom a kedvező vásárlási alkalmat becses figyelmébe ajánlani s szíves látogatását kérni.

Pécsett 1891. június hó.

Teljes tisztelettel

**Wurster Antal**

órák és látszerész.

Van szerencsém a n. t. közönségnek tudomására hozni, hogy f. hó 1-én helyben mint

## városi állatorvos

letelepedtem. Elvállalok egyszersmind mindenemű gyógyítást magán személyek állatjainál is. Pécsen, 1891. július 15. én.

**Fehér József,**

városi állatorvos

Ferencziek utcsza 19. sz.

Univ. Med.

## dr. Löwy Ignác

Király-utcsza 31.

A nagyérdemű közönség becses tudomására adja, hogy nála mindennemű **fogászati műveletek** a tudomány legújabb vívmányai szerint végeztetnek, u. m.: **fogtömések**, még pedig nemcsak korona, hanem **gyök-tömések is, foghuzások, rendellenes fogak szabályozása, műfogak beillesztése** stb.

**Árak mérsékeltek.**

A végzett műtétek tartósságáért garancia vállaltatik.

# LE GRIFFON

a legjobb szivarkapapir

kapható Alt és Böhm kereskedésében Pécsen.

2255. sz.

1891.

## Árverési hirdetemény.

A dárdai kir. járásbírósa mint tjkvi hatóság közhírré teszi, hogy Koczka Toso bolmányi lakos végrehajthatóan Koczka Stevo bolmányi lakos végrehajthatást szenvedett elleni 61 frt 66 kr. tőke követelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében a dárdai kir. bíróság területén levő Bolmány község határában fekvő a bolmányi 47 sz. tjkben sz. tjkben felvett I. egyharmad telekre 1008 frt a + 1353a/2 hrsz. fekvőségre 89 frt a II. egynyolcad telekre az árverés 695 frt ezennel megállapított kikiáltási árban elrendeltetik és hogy a fennebbmégjelölt ingatlanok az 1891. évi augusztus hó 26. napján d. e. 10 órakor Bolmány községben a bíróság lakásán megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási árban alul is eladatni fognak.

Árverezni szendékozók tartoznak az ingatlanok becsarának 10%-át, vagyis 100 frt 80 kr. 8 frt 90 kr. és 69 frt 50 krt készpénzben vagy az 1881. évi LX. törvény-cik 42. §-ában jelzett arfolyammal számított és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333 sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadék-képes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1880. évi LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bantpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszoigaltatni.

Kelt Dárda 1891. évi május 9-én. A dárdai kir. bíróság mint telekkönyvi hatóság.

Balaskó János,  
kir. bírós.

Richter-féle  
**Fejettörő**  
Legújabb  
türelmi játék.  
176 feladat.  
Nagyon érdekes  
és nagyon mulatságos.  
Ára 35 kr.; minden  
játékzer kereskedésben kapható.  
Utánzásoktól orjunk magunkat és csakis oly skatulyákat  
fogadjunk el, melyeken a gyári jel a „veres Morgony” van.

ad. 11779. sz

II. 1891.

## Hirdetemény.

A mágoosi önnálló árvatárban 1861. év óta következő ismeretlen árvák részére folyó évi január hó 1-én felvett állapot szerint kezelt tömegekre nézve a megyei árvaszéknek f. évi 11779. számú határozata értelmében a további nyomozás elrendeltetett u. m.:

1. Gábor Ferencz	— — — —	420	frt.
2. Márcz Kati	— — — —	200	„
3. Lipovári György	— — — —	50	„
4. Bachmann Mihály	— — — —	120	„
5. Scherer Ádám	— — — —	250	„
6. Szósz József	— — — —	950	„
7. Nóthig Simon	— — — —	680	„
8. Bernhardt János	— — — —	180	„
9. Bachman Vendel	— — — —	60	„
10. Zimmermann József	— — — —	14	„
11. Zimmermann Erzsí	— — — —	14	„
12. Zimmermann János	— — — —	14	„
13. Wink Ferencz	— — — —	20	„

Miután ezen már régen nagykoruakká vált hitelezők tömegeik kiutalványozása miatt mindedig nem jelentkeztek s tartózkodási helyök ismeretlen, mielőtt a tömegeknek bírói letétben való helyezése elrendeltetnék, — felhivatnak az említett hitelezők s illetve jogutódaik, hogy folyó évi augusztus hó 4-én délelőtti 10 órakor Mágooson (Baranyamegye, hegyháti járás) a körjegyzői irodában Feldl István kiküldött árvaszéki ülnök ur előtt megjelenve örökségökre vonatkozó jogosultságukat igazoló okiratok — vagy egyéb adatokkal igényököt annál is inkább érvényesítsék, mert ellenkező esetben a részökre kezelt készpénztömegek — a további kamatozásnak beszüntetése mellett bírósági letétbe helyeztetni fognak.

Kelt Pécsen, 1891. évi július hó 10-én.

Baranyavármegye árvaszéke.

Sey László,  
elnök.

Orvosi bizonylatok

# „MARGIT“

gyógyforrásról

## „MAGYAR SELTERS“

Előnyös tulajdonsága valamennyi szikéleges vizek között, — vegyi alkotórészeinek szerencsés összetétele kevés szabad szén-sav, de gazdag, félig kötött szén-sav tartalma.

**Dr. Korányi Frigyes** egyetemi tanár és kir. tanácsos. Jó hatásnak találtam a légutak és gyomornyálkahártyáinak hurutos bántalmainál. A Seltersi-Radeini-, Vichy- stb. vizektől különbözőbb csekélyebb szabad-szén-sav tartalmánál fogva s azért vérszék lehetőségeinél, vagy a hol a vérkeringési szervek izgatásától kell tartani, a szén-sav-dúsabb vizek fölött előnnyel bír.

**Dr. Gebhardt Lajos** egyetemi tanár a Rókus-kórház igazgatója: Kiválóan jó hatásnak bizonyult a légző-, emésztő- és vizezőszervek hurutos bántalmainál olyannyira, hogy jelenleg rokonalkatu más ásványvíz kórházunkban alig rendeltek. — csekély szabad szén-sav tartalmánál fogva oly esetekben is sikeresen alkalmazzuk, a melyekben a seltersi-, giesshübli-, gleichenbergi vizeknek használata határozottan káros volna.

**Dr. Navratil Imre** egyet. tanár: Torok-, gége-, légcső- és bőrbetegségben igen jó, kiváló hatást pedig akkor gyakorolt, ha az említett szervek bántalmával rokon természetű gyomorba volt jelen.

**Dr. Poór Imre** egyetemi tanár: Gége-, tüdő-, gyomor- vizezőszervek hurutját szintúgy gyógyítja.

Ez időszert Európában legelső s leglátogatottabb tüdőbeteg-klimatikus gyógyintézete:

**GÖRBERSDORF**  
a „Margit“-forrás gyógyhatásáról: — Sokoldalú legkedvezőbb eredmények alapján, melyeket én gyógyintézetemben a „Mar-

mint a seltersi, gleichenbergi, giesshübli. Előnye, hogy a betegek élvezettel isszák s hogy sem bevéve, sem belélegezve, a fejben vagy tüdőben nem okoz semmi vértörődést.

**Dr. Kétly Lároly** egyet. tanár: Légző-, emésztő-szervek, hurutos bántalmainál jó eredménnyel alkalmaztam, seltersi-, gleichenbergi-, Giesshübli vizek fölött kisebb szén-sav tartalmánál fogva előnnyel bír.

**Dr. Barbás József** Rókus-kórházi főorvos: Légcső-, emésztő- és vizező-szervek hurutos bántalmainál bátran versenyez a külföldi szikéleges ásványvizekkel.

**Dr. Bamberger Henrik** egyetemi tanár, udvari tanácsos. Légző-, emésztő-szervek idült hurutjainál tapasztalt eredmény bizonyítja, hogy gyógyhatásban teljesen azonos a seltersi-, giesshübli- és Vichy-vizekkel.

**Dr. Duchek András** egyetemi tanár, udvari tanácsos: Összetétele és kellemes ízénél fogva ajánlható a légző- és emésztő-szervek kórállapotainál.

„Margit“-forrás gyógyvizet alkalmazása által a légutak idült hurutos bántalmainál tapasztaltam, hivatva érzem magamat ezen betegek által kedvesen fogyasztott és jól tűrt gyógyvizet a legstürögőbben ajánlani.

Görbersdorf, 1879. márczius 18-án.

Dr. Römpler Tódor.

„MARGIT“ borral használva a legegészségesebb ital!

Kizárólagos  
főraktár

# Édeskuty L.

cs. és kir. és szerb kir.  
udv. ásványvíz-szállítónál,  
Budapesten, Erzsébet-tér 8. sz.

Ugyisint kapható minden gyógyszerárban, fűszerkereskedésben és vendéglőben.

4760. sz.

tk. 1891.

**Árverési hirdetemény.**

A pécsi kir. törvényszék mint tlkvi hatóság közhirre teszi, hogy Baranyamegye gyám-pénztára mint telperes végrehajthatónak Boecz István végrehajtást szenvedő elleni 122 frt 36 kr. tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében a pécsi kir. törvényszék tetteletén levő levő Kátoly község határában fekvő a kátolyi 80. sz. tjkvben felvett 88. számú házból, fél telekből alperest illetett felére 980 frtban az árverést ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok 1891. évi augusztus hó 7. napján d. e. 10. órakor Kátoly községbirónál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsarának 10%-át vagyis 98 forintot készpénzben, vagy az 1881. évi 60. törvény-czikk 42. §-ban jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. sz. alatt kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ban kijelölt ovadék képes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. évi 60. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről biállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

A pécsi kir. törvényszék mint telekönyvi hatóság 1891. évi márczius hó 31-ik napján.

**Lukrits István**

kir. törvszéki bíró

1754.

sz.

1891.

**Árverési hirdetemény.**

A dárdai kir. járásbiróság mint tlkvi hatóság közhirre teszi, hogy Vakanyácz Stevo monostori lakos végrehajthatónak Lazits Mito monostori lakos végrehajtást szenvedett elleni 8 frt tőke követelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében a dárdai kir. járásbiróság területén levő Benge községben fekvő a bengei 19. sz. tjkvben felvett I. kétnegyed telek Lazits Mitot illető egyhatod részére az ehhez tartozó és a bengei 43. sz. tjkbeni aránylagos erdőilletőséggel az árverés 309 frtban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendeltetik és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az 1891. évi augusztus hó 10. napján d. e. 10 órakor Benge községben a bíró lakásán megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsarának 10%-át, vagyis 30 frt 90 krt. készpénzben vagy az 1881. évi 60. törvény-czik 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. november 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt ovadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni avagy az 1881. 60. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Dárdán a kir. bíróság mint tlkvi hatóságnál 1891. évi márczius hó 5. napján.

**Balaskó János,**

kir. bíró.

**MAGYAR ASPHALT-RÉSZVÉNYTÁRSASÁG****Budapest.****Pécsi főképviseletősége Lauber Rezső**

Mária-utca 43. szám.

Elvállal helyben és a vidéken is kocsutak, járdák, istalók és magtárak aszfaltozását; ugyszintén nedves lakások szárazzá tételét, alapfalak izolálását és mindennemű asfalt anyag elkészítését, jutányos föltételek mellett

**Hirdetemény.**

**Schwarz Benó** pécsi kereskedő közadósna Pécsen a Ferencziék-utca 2. sz. a. levő boltban található, a csődleltárban 129—417 sorszámok alatt felvett

**nürenbergi rövidárak- és fehérnemüekből ügy boltiálványokból és felszerelésekből álló ingóságai,**

melyeknek becsértéke 2225 frt 27 krtban, beszerzési ára 5906 frt 63 krtban van megállapítva, a csődválasztmány f. évi július 13-án hozott határozata folytán zárt ajánlati tárgyalás útján eladatnak.

Felhivatnak ennél fogva a venni szándékozók, hogy sajátkezüleg aláírt és borítékba zárt vételi ajánlataikat a leltári becsérték 10 százalékát tevő bánatpénznek, vagyis 222 frt 50 krtban bemellékelése mellett Dr. Müller János ügyvéd tömeggondnoknál (Pécsen, Kazinczyutca 1. szám a.) 1891. évi július hó 20. napjának déli 12 órájáig benyujtsák, mivel későbbi ajánlatok figyelembe nem vétetnek.

Az eladandó tárgyak alulírt tömeggondnok közbenjöttével naponta d. e. 9—12, d. u. 3—5 óra közt a bolthelyiségben megtekinthetők, a csődleltár pedig úgy a csőd-bírósnál, mint a tömeggondnoknál betekinhető.

A csődválasztmány a beérkezendő vételi ajánlatok felett f. évi július 20-án d. u. 3 órakor fog határozni, fentartván a jogot az ajánlatok közt szabadon választani, esetleg valamennyit visszautasítani.

Azon ajánlattevők, kiknek ajánlatai elnem fogadtatnak, bánatpénzüket ugyanazon nap délután 4-től 5 óráig vagy a következő napokon a tömeggondnoknál visszavehetik.

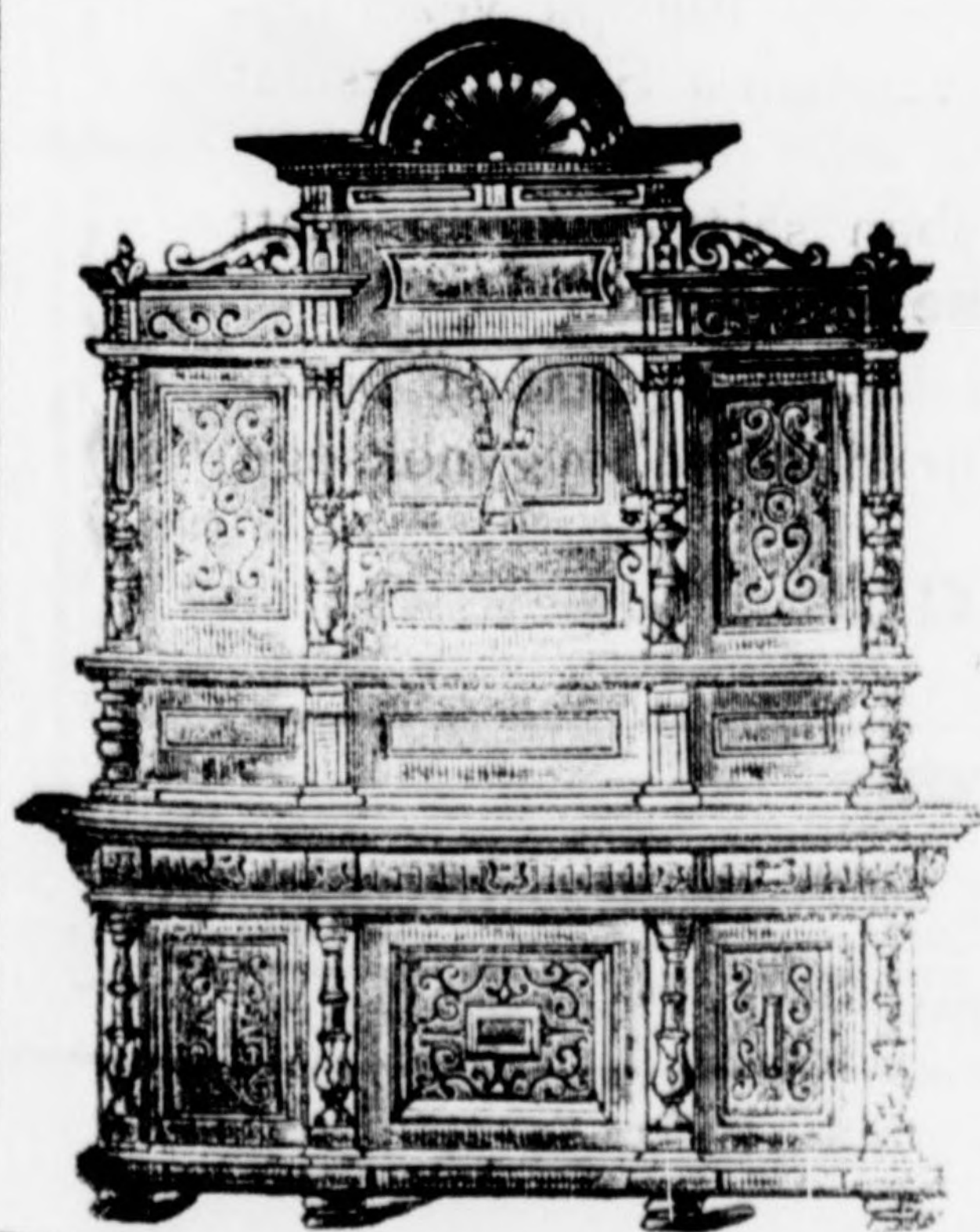
A választmány által elfogadott ajánlat megtevője köteles a vételi ajánlatában kitett vételért 48 óra alatt, bánatpénzének különben elvesztése mellett a tömeggondnoknál lefizetni, minek megtörténtével a megvett tárgyakat azonnal átveheti és átvenni köteles.

A választmány az eladott tárgyak mennyiségeért, minőségeért és becsértékeért szavatosságot nem vállal.

A bélyeg és jogleték vevő által viselendő.

Pécsen 1891. július hó 13.

**Dr. Müller János ügyvéd,**  
mint csődtömeggondnok.

**ZSOLNAY IMRE butorraktára és műhelye**  
(tetemesen nagyobbítva)**PÉCSETT****Ferencziék-utca II. szám.**

(A pécsi edénygyár raktár ugyanott.)

Nagy választékban teljes és stilszerű berendezett **alvó-, disz- és ebédlő-szobák**, mindennemű **fa-, vas- és kárpitozott bútorok**, képek, tükrök, függönyök, függönytartók, és minden e szakmába vágó cikkek.

Abban a helyzetben vagyok, hogy **bútorvásárlások** nálam ép oly jutányosan eszközölhetők, mint Budapestén vagy Bécsben.

Eladás részletfizetésekre áremelés nélkül.

## Nagyrabecsült vevőimhez és a tisztelt közönséghez!



A nagyméltóságu m. kir. Miniszterium rendelete folytán a vasárnapi általános munkaszünetet megállapító törvény tolyó hó 19-én tényleg életbe lép. Midőn tisztelt vevőimet e rendeletre emlékeztetni bátorkodom, tisztelettel kérem, hogy tükben, géprészekben, legfinomabb gépolajban, ezérnákban s egyebekben előfordulható szükségleteiket a hétköznapokon idejekorán fedezni sziveskedjenek, minek megkönnyítésére üzlethelyiségeimet szombaton és minden ünnepnapot megelőző hétköznapon este 8 és fél óráig nyitva tartandom.

Köszönetet mondva az irányomban évek hosszú során át oly nagy mérvben nyilvánult megtisztelő bizalomért s tekintettel az aratás után mindig élénkebben nyilvánuló vételkedvre, felhasználom e czélszerű alkalmat, hogy úgy a házi használatra, mint az ipari czélokra legkeresettebb

**eredeti Singer varrógépekkel**

gazdagon felszerelt raktárait becses figyelmébe ajánljam.

Különös figyelembe vételre ajánlom a **The Singer Manufacturing Co.** legujabban piacra hozott gyártmányát: az

### új eredeti Singer Vibrating Shuttle (V. S.) gépet.

A minthogy a Singer társulat a varógép gyártás terén mindig az eső helyet foglalta el, úgy e gyártmánya ismét egy újabb sikerének a fényes bizonyítéka.

E gépben egyesülve vannak mindazon tulajdonok melyeket a házi használat követel: könnyü kezelés zajtalan működés, sokoldalú használhatóság, — és új szerkezeténél fogva valóban

**mintája az egyszerűségnek.**

A Singer társulat gyártmányai tökélyességének és kitünő voltának elismeréseül több mint 300 díjat nyert az összes országos- és világhiállításokon, a mi ékesen szóló bizonyítéka gépei utolérhetlen jóságának és munkaképességének.

Ezen előnyöket azután a varógépkereskedők hasznukra fordítják a mennyiben más csekélyebb értékü gyártmányokat — ezek gyárosá nevének elhallgatásával — Singer varógép név alatt árusítanak el, és mert az 'eredeti' jelölés felsőbb hatóságilag tiltva van, a könnyen hívó vevőket tévutra vezetendő különféle más jelzőket, mint: 'új', 'javított', 'elérhető', 'eredeti-amerikai', stb. alkalmaznak s a törvényesen bejegyzett gyári védjegyet a csalódásig hiven utánozzák, sőt constatáltattak esetek, hol utánzott a gépek bejegyzett védjegyel látva hozattak forgalomba, miért is kénytelen voltam az illetők ellen a védjegyem bitorlása miatt a fenytő eljárást kérelmezni.

Más varrógép kereskedők pedig a Singer társulat által fönnállása óta, a hirdetéseknel használni szokott s magyarországon is törvényesen bejegyzett nagy 'S' betüt, csekély változtatással utánozva üzletük czimtablájára saját czimerükként függesztik ki.

Ezeknél fogva indittatva érzem magamat, a következő felvilágosításokra:

Miről ismerhető föl, hogy valamely gép eredeti, és hogy csakugyan a Singer társulat gyárában készült?

A szakértő megismeri az eredeti Singer varrógépet az első tekintetre a hozzá használt anyag jóságáról és fölülmulhatlan egyenletes és elővigyázatos összeállításáról; a nem szakértő részére pedig — érdekei megóvása szempontjából, szolgáljon utmutatásul, hogy:

I. Minden eredeti Singer varrógépnek az itt oldalt látható védjegyet kell a karján és az állványának mindkét oldalán vieselnie;

II. minden eredeti Singer varrógépnek a teljes czéggel: 'The Singer Manufacturing Co.' kell a karján ellátva lenni;

III. minden eredeti Singer varrógéphez melékeltetik egy igazolvány, a mely az illető gyári számát, a Singer társulat elnökének és Neidlinger G. észak és közép Európa vezérügynökének az aláírását viseli s annak bizonyítására szolgál, hogy a gép valóban a Singer társulat gyárából került ki.

Megjegyezni kívánom még, hogy minden nagyobb vidéki városban saját czégem alatt fióküzletet tartok fenn és **ismét eladásra gépeket senkinek sem adok.**

Midőn magamat továbbra is szives jóindulatukba ajánlom, szolid és pontos kiszolgálást biztosítva vagyok teljes tisztelettel a 'The Singer Manufacturing Co. New-York' pécsi főügynöksége

Pécs 1891. július hóban.

**NEIDLINGER G.**

**Készpénzfizetés mellett tetemes engedmény.**